KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1814/2003,

annettu 15 päivänä lokakuuta 2003,

viljoja koskevasta erityisestä interventiotoimenpiteestä Suomessa ja Ruotsissa markkinointivuonna 2003/2004

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1104/2003 [2], ja erityisesti sen 6 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Kaura kuuluu niihin tuotteisiin, joita koskee vilja-alan yhteinen markkinajärjestely. Se ei kuitenkaan ole yksi asetuksen (ETY) N:o 1766/92 4 artiklassa tarkoitetuista perusviljoista, joiden osalta säädetään interventio-ostosta.

(2) Kaura edustaa Suomessa ja Ruotsissa tärkeää ja perinteistä tuotantoa, joka sopii hyvin näiden maiden ilmasto-olosuhteisiin. Tämä tuotanto ylittää kyseisten maiden tarpeet siinä määrin, että ne ovat joutuneet myymään ylijäämän kolmansiin maihin. Yhteisöön liittyminen ei ole mitenkään muuttanut aikaisempaa tilannetta.

(3) Kauranviljelyn mahdollinen väheneminen Suomessa ja Ruotsissa edistäisi interventiojärjestelmään kuuluvien muiden viljojen, erityisesti ohran, tuotantoa. Ohratilanteelle ominaista on ylituotanto sekä näissä kahdessa Pohjoismaassa että koko yhteisössä. Siirtyminen kauranviljelystä ohranviljelyyn vain pahentaisi ylijäämää. Sen vuoksi on suositeltavaa taata kauran viennin jatkuminen kolmansiin maihin.

(4) Kauralle voidaan maksaa asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklassa tarkoitettua vientitukea. Suomen ja Ruotsin maantieteellinen tilanne asettaa ne viennin kannalta muita jäsenvaltioita epäedullisempaan tilanteeseen. Vientituen vahvistaminen mainitun 13 artiklan perusteella suosisi ennen kaikkea vientiä muista jäsenvaltioista. Tämä voisi johtaa siihen, että ohra yhä enemmän syrjäyttää kaurantuotantoa näissä kahdessa Pohjoismaassa. Siten voidaan odottaa, että tulevina markkinointivuosina interventioon tulee asetuksen (ETY) N:o 1766/92 4 artiklan mukaisesti Suomessa ja Ruotsissa huomattavia määriä ohraa, jonka ainoa myyntimahdollisuus on vienti kolmansiin maihin. Vienti interventiovarastoista tulee taasen yhteisön talousarviolle kalliimmaksi kuin suora vienti.

(5) Lisäkustannukset voidaan välttää asetuksen (ETY) N:o 1766/92 6 artiklan mukaisella erityisellä interventiotoimenpiteellä. Interventio voidaan toteuttaa toimenpiteenä, joka on tarkoitettu kauramarkkinoiden tilanteen helpottamiseen Suomessa ja Ruotsissa. Tähän tarkoitukseen parhaiten soveltuva toimenpide on vientituki, joka myönnetään tarjouskilpailun perusteella ainoastaan näissä kahdessa maassa tuotetulle ja niistä vietävälle kauralle.

(6) Kyseisen toimenpiteen luonne ja tavoitteet ovat sellaiset, että on aiheellista soveltaa soveltuvin osin asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklaa sekä sen soveltamiseksi annettuja asetuksia, erityisesti neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 tietyistä yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä, vientitukien myöntämisestä ja häiriötilanteessa toteutettavista toimenpiteistä vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annettua komission asetusta (EY) N:o 1501/95 [3], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1431/2003 [4].

(7) Asetuksen (EY) N:o 1501/95 mukaan tarjouskilpailun voittajan velvollisuuksiin kuuluu vientitodistushakemuksen tekeminen ja vakuuden asettaminen. On syytä vahvistaa vakuuden määrä.

(8) Kyseiset viljat on vietävä todella niistä jäsenvaltioista, joissa erityinen interventiotoimenpide on pantu täytäntöön. Sen vuoksi on tarpeen rajoittaa vientitodistusten käyttö koskemaan toisaalta vientiä siitä jäsenvaltiosta, jossa todistusta on haettu, ja toisaalta Suomessa ja Ruotsissa tuotettua kauraa.

(9) Kaikkien asianomaisten tasavertaisen kohtelun varmistamiseksi on tarpeen säätää, että myönnetyillä todistuksilla on sama voimassaoloaika.

(10) Vientiä koskevan tarjouskilpailumenettelyn asianmukainen sujuminen edellyttää vähimmäismäärän vahvistamista sekä säännöksiä määräajasta ja muodosta, jossa tarjoukset on esitettävä toimivaltaisille viranomaisille.

(11) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

[1] EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.
[2] EUVL L 158, 27.6.2003, s. 1.
[3] EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7.
[4] EUVL L 203, 12.8.2003, s. 16.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Vientitukena toteutettavaa erityistä interventiotoimenpidettä sovelletaan 400 000 tonniin Suomessa ja Ruotsissa tuotettua kauraa, jota on tarkoitus viedä Suomesta ja Ruotsista kaikkiin kolmansiin maihin Bulgariaa, Kyprosta, Liettuaa, Latviaa, Maltaa, Puolaa, Romaniaa, Slovakiaa, Sloveniaa, Tšekkiä, Unkaria ja Viroa lukuun ottamatta.

Mainittuun tukeen sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklaa sekä sen soveltamiseksi annettuja säännöksiä soveltuvin osin.

2. Suomen ja Ruotsin interventioelimet vastaavat 1 kohdassa säädetyn toimenpiteen täytäntöönpanosta.

2 artikla

1. Edellä 1 artiklan 1 kohdassa säädetyn tuen määrän vahvistamiseksi järjestetään tarjouskilpailu.

2. Tarjouskilpailu koskee 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun kauramäärän vientiä kaikkiin kolmansiin maihin Bulgariaa, Kyprosta, Liettuaa, Latviaa, Maltaa, Puolaa, Romaniaa, Slovakiaa, Sloveniaa, Tšekkiä, Unkaria ja Viroa lukuun ottamatta.

3. Tarjouskilpailu on avoinna 24 päivään kesäkuuta 2004. Sen aikana järjestetään viikoittaisia tarjouskilpailuja, joiden osalta tarjousten jättöpäivät vahvistetaan tarjouskilpailuilmoituksessa.

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1501/95 4 artiklan 4 kohdassa säädetään, ensimmäistä tarjouskilpailua koskevien tarjousten jättämisen määräaika päättyy 23 päivänä lokakuuta 2003.

4. Tarjoukset on jätettävä Suomen tai Ruotsin interventioelimille tarjouskilpailuilmoituksessa mainittuihin osoitteisiin.

5. Tarjouskilpailu suoritetaan tämän asetuksen ja asetuksen (EY) N:o 1501/95 säännösten mukaisesti.

3 artikla

Tarjous on voimassa ainoastaan jos:

a) se koskee vähintään 1 000:ta tonnia;

b) siihen on liitetty tarjouksen tekijän kirjallinen sitoumus, jossa vahvistetaan, että tarjous koskee yksinomaan Suomessa ja Ruotsissa tuotettua kauraa, joka viedään Suomesta tai Ruotsista.

Jos b alakohdassa tarkoitettua sitoumusta ei noudateta, komission asetuksen (EY) N:o 1162/95 ([1]) 10 artiklassa tarkoitettu vakuus pidätetään, ellei ole kysymys ylivoimaisesta esteestä.

4 artikla

Edellä 2 artiklassa tarkoitettuun tarjouskilpailuun liittyvän vientitodistushakemuksen ja todistuksen 20 kohdassa on oltava jompikumpi seuraavista merkinnöistä:

— Asetus (EY) N:o 1814/2003 — Todistus on voimassa ainoastaan Suomessa ja Ruotsissa,

— Förordning (EG) nr 1814/2003 — Licensen giltig endast i Finland och Sverige.

5 artikla

Vientituki koskee ainoastaan vientiä Suomesta ja Ruotsista.

6 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1501/95 5 artiklassa tarkoitettu vakuus on 12 euroa tonnilta.

7 artikla

1. Poiketen siitä, mitä komission asetuksen (EY) N:o 1291/2000 ([2]) 23 artiklan 1 kohdassa säädetään, asetuksen (EY) N:o 1501/95 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti myönnettyjen vientitodistusten voimassaoloajan vahvistamiseksi kyseisiä vientitodistuksia pidetään myönnettyinä tarjouksen jättöpäivänä.

2. Edellä 2 artiklassa tarkoitetussa tarjouskilpailussa myönnetyt vientitodistukset ovat voimassa niiden tämän artiklan 1 kohdan mukaisesta myöntämispäivästä kyseistä päivää seuraavan neljännen kuukauden loppuun asti.

3. Asetuksen (EY) N:o 1291/2000 11 artiklasta poiketen tämän asetuksen 2 artiklassa tarkoitetun tarjouskilpailun yhteydessä myönnetyt vientitodistukset ovat voimassa ainoastaan Suomessa ja Ruotsissa.

8 artikla

Tarjousten on saavuttava komissioon Suomen ja Ruotsin interventioelinten välityksellä viimeistään puolentoista tunnin kuluttua viikoittaisten tarjousten jättämiselle tarjouskilpailuilmoituksessa asetetun määräajan päättymisestä. Ne on toimitettava liitteenä olevan mallin mukaisesti.

Jos tarjouksia ei saada, Suomen ja Ruotsin interventioelinten on ilmoitettava siitä komissiolle ensimmäisessä kohdassa säädetyn määräajan kuluessa.

Tarjousten jättämiselle asetetut määräajat ovat Belgian aikaa.

([1]) EYVL L 117, 24.5.1995, s. 2.

([2]) EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1.

9 artikla

1. Jätettyjen tarjousten perusteella komissio päättää asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen joko:

— vahvistaa vientituen enimmäismäärän ottaen huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklan perusteet, tai

— olla ratkaisematta tarjouskilpailua.

2. Kun enimmäisvientituki on vahvistettu, tarjouskilpailu ratkaistaan niiden tarjouksen tekijöiden hyväksi, joiden tarjous on yhtä suuri tai pienempi kuin enimmäisvientituki.

10 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä lokakuuta 2003.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

Tarjouskilpailu Suomesta ja Ruotsista kaikkiin kolmansiin maihin Bulgariaa, Kyprosta, Liettuaa, Latviaa, Maltaa, Puolaa, Romaniaa, Slovakiaa, Sloveniaa, Tšekkiä, Unkaria ja Viroa lukuun ottamatta

(Asetus (EY) N:o 1814/2003 [1])

(Tarjousten jättämisen määräaika)

1	2	3
Tarjouksen tekijän numero	Määrä tonneina	Vientituen määrä (euroa/tonni)
1		
2		
3		
jne.		

[1] Ainoastaan seuraaviin numeroihin Brysselissä (PO AGRI/C/1) voi ottaa yhteyttä:
— faksi: (32-2) 296 49 56 / (32-2) 295 25 15.